

24-25

# Guía de la asignatura PRUEBA LIBRE



**PL - JAPONÉS A1.1**

CÓDIGO DE IDIOMA : 04841011

UNED

**24-25**

**PL - JAPONÉS A1.1**

**CÓDIGO DE IDIOMA : 04841011**

# **INDICE**

**INTRODUCCIÓN**

**OBJETIVOS**

**EQUIPO DOCENTE**

**CONTENIDOS**

**EVALUACIÓN**

**IGUALDAD DE GÉNERO**

## INTRODUCCIÓN

Este nivel de iniciación está destinado a alumnos principiantes sin conocimientos previos de la lengua japonesa.

Dentro del marco del plurilingüismo y pluriculturalismo de la Unión Europea el aprendizaje del idioma oriental, en este caso japonés, seguirá las mismas pautas de la enseñanza que las lenguas modernas en general. Sin embargo, existe una diferencia evidente entre los idiomas europeos y los orientales: en primer lugar, las letras son diferentes, en segundo, no comparten las mismas raíces que los europeos y, en tercer lugar, no es fácil tener una inmersión lingüística residiendo en España. Consciente de estas dificultades, se necesitará algo más de tiempo en la introducción al idioma. Sin embargo, una vez aprendido el silabario japonés, el alumno podrá adquirir destrezas suficientes para leer, escribir, hablar y entender el idioma japonés en su nivel de iniciación.

## OBJETIVOS

El objetivo del nivel es la adquisición de competencias comunicativas de la primera mitad del nivel A1 de Japan Foundation Standard for Japanese-Language Education que se deriva del Marco Común Europeo de Referencia ofrecido por el Consejo de Europa. El estudiante al final del nivel habrá conseguido los siguientes objetivos:

- Reconocer palabras y expresiones muy básicas que se usan habitualmente, relativas a sí mismo, a su familia y a su entorno inmediato cuando se habla despacio y con claridad.
- Poder reconocer y escribir los alfabetos japoneses, Hiragana y Katakana, y comprender palabras y nombres conocidos y frases muy sencillas.
- Poder participar en una conversación de forma sencilla sobre temas de necesidad inmediata o asuntos muy habituales siempre que la otra persona esté dispuesta a decirlo a una velocidad más lenta.
- Ser capaz de poner su nombre y nacionalidad en japonés y escribir mensajes cortos y sencillos; por ejemplo, la tarjeta de felicitación de cumpleaños.

## EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Emi Takamori	etakamori@invi.uned.es	Martes, 10.00-11.00 h (a través de Microsoft Teams)

## CONTENIDOS

### Contenido funcionales

#### **Saludos**

Intercambiar saludos

Usar expresiones básicas para la clase, escribir tu nombre y tu país en japonés

#### **Sobre mí**

Presentaciones sencillas

Hablar sobre tu familia

#### **Comida**

Hablar de los alimentos que te gustan, hablar sobre tu desayuno

Hablar con un amigo sobre adónde iréis a comer, leer un menú, pedir comida y bebida

#### **Vivienda**

Decir en qué tipo de casa vives, describir qué tienes en casa, escribir un email invitando a alguien a tu casa

Dar bienvenida a un amigo, enseñar a alguien tu casa, leer el nombre y la dirección en un cartel

#### **Vida cotidiana**

Decir la hora a la que haces algo, hablar acerca de tu rutina diaria

Contar tu plan de actividades de esta semana, discutir cuándo celebrar una fiesta, escribir una tarjeta de felicitación de cumpleaños.

### Contenidos de escritura y de vocabulario

Hiragana

Katakana

Países, idiomas, ocupaciones

Familia, personas, números

Comida, bebidas, introducción al Kanji, 4 Kanji

Comida para el almuerzo, lugares para comer, 2 Kanji

Hogar, muebles, lugares para visitar cerca

Habitaciones, cosas en la habitación, 4 Kanji

Rutinarias diarias, hora, 3 Kanji

Actividades de tiempo libre, lugares, calendario, 7 Kanji

## Contenidos gramaticales

Watashi wa/mo .... desu. (Oración nominal) Watashi wa/mo ...ga dekimasu. (Oración verbal)  
 ...ka. (Oración interrogativa) ...ja nai desu. /... masen. (Oración negativa)

Partícula TO Partícula NO

...ga suki desu./ suki janai desu. (Oración adjetival) ...o tabemasu. (Partícula O )

...de tabemasu. (Partícula DE )

...ni ...ga arimasu/imasu (Oración de existencia)

...wa ...no ue desu. (Ubicación)

Ima nan-ji desu ka. (Preguntar la hora) 7-ji ni okimasu. (Partícula NI )

...kara ...made (desde ...hasta ...) 7 jikan hatarakimasu (duración de tiempo) ...ga ii desu.

(Decir tu preferencia)

## EVALUACIÓN

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: **Comprensión Lectora** y **Expresión Escrita**. Cada una de las competencias se evalúa de manera independiente, no se hace nota media. (Las preguntas relacionadas con el uso de la lengua, si hubiera, formarían parte de la prueba de Comprensión Lectora)

**Estas subpruebas se desarrollan en una única convocatoria (mayo/junio), de modo que no se conservan notas parciales.**

**En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recoge en el calendario de exámenes publicado en la página web de UNED Idiomas : <https://www.uned.es/universidad/inicio/estudios/idiomas/examenes.html>), pudiendo el estudiante concurrir a la que le resulte más conveniente.**

**El centro asociado donde se realizará el examen escrito es el que se haya seleccionado en el proceso de matrícula. Los estudiantes matriculados no recibirán tutorías en los centros asociados. Sus servicios se limitan a la obtención de la tarjeta de estudiante y la realización de los exámenes escritos. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a otro para realizar la prueba. En Madrid la asignación de centros se realiza según el apellido.**

Descripción de las pruebas orales

El examen oral también consta de dos pruebas destinadas a evaluar dos competencias distintas: **Comprensión Auditiva** y **Expresión e Interacción Orales**. Cada una de estas competencias se evalúa de manera independiente, por lo que no se promedia una calificación final.

**La prueba oral se lleva a cabo durante un periodo determinado, en mayo/junio, cuya fecha se publica en la página web. Esta parte del examen se realiza en línea a través de la aplicación E-Oral.**

**Para garantizar la calidad de los procesos de evaluación, las pruebas orales deben ser grabadas. La UNED se compromete a no difundir dichas grabaciones ni utilizarlas para fines ajenos a la evaluación del rendimiento académico del estudiante. La matrícula en este examen implica la aceptación de esta condición.**

## **ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES**

### **PRUEBA ESCRITA**

#### **Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 25

#### Tareas

Responder a 8 preguntas de respuesta cerrada de dos textos escritos tanto en kana como en kanji (aprox. 200 letras).

**Responder a 17 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones léxicas y gramaticales.**

Duración del exámen (minutos) 60

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0.4

Descuento fallo 0.13

Nota mínima para aprobar 5

#### **Prueba escrita - Expresión escrita**

Expresión escrita (% nota final) 25

#### Tareas

Traducción de 10 palabras del español al japonés (5 en Hiragana, 5 en Katakana),

Responder a 5 preguntas directas en japonés.

Duración del exámen (minutos) 60

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

### **PRUEBA ORAL**

#### **Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final) 25

#### Tareas

Responder a 10 preguntas de elección múltiple sobre monólogos y diálogos sencillos.

Duración del examen (minutos)	10
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	1
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

**Prueba oral - Expresión Oral**

Expresión Oral (% nota final) 25

**Tareas**

a. Expresión:

**Lectura en voz alta de 3 oraciones escritos en Hiragana, Katakana y Kanji.  
Monólogo (1 minuto aprox.) sobre un tema establecido.**

b. Interacción:

**Una breve conversación (1 minuto aprox.) sobre un tema establecido.**

Duración del examen (minutos)	10
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

**Cómo se obtiene la calificación**

**Calificación:** El tipo de calificación es **APTO/NO APTO**, sin calificación numérica. Para obtener la calificación de APTO en el nivel, el alumnado debe superar las cuatro destrezas evaluadas: Comprensión Lectora , Expresión Escrita, Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Orales.

**La matrícula en la Prueba Libre solo da derecho a una única convocatoria, sin posibilidad de recuperación posterior.**

**Revisiones:** Las solicitudes de revisión de las pruebas realizadas deben enviarse a través de la aplicación de revisión de calificaciones. El alumnado dispondrá de un plazo de 7 días naturales, contados desde la publicación de las calificaciones en la Secretaría Virtual de la UNED, para solicitar la revisión mediante dicha aplicación. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión debe estar debidamente motivada, argumentando las razones por las cuales el estudiante considera que sus respuestas son correctas. Las solicitudes que carezcan de argumentación no serán admitidas.

**No se proporcionará retroalimentación de las pruebas calificadas como APTO. Tampoco se ofrecerá retroalimentación de las pruebas calificadas con NO APTO, salvo que se haya seguido el proceso de revisión conforme a la normativa de la UNED.**

**Importante:** No se atenderán solicitudes fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante sigue en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de un plazo de 5 días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión. Para ello, deberá rellenar el formulario disponible en la página web de UNED Idiomas y enviarlo al correo electrónico [direccion.cuid@adm.uned.es](mailto:direccion.cuid@adm.uned.es).

**Certificación:** El estudiantado de UNED Idiomas podrá obtener de forma gratuita y en línea un certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Para informarse sobre el procedimiento de descarga del certificado, se recomienda consultar la página web de UNED Idiomas.

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género